

الرسائل "المجنون" لجبران خليل جبران

(دراسة تحليلية مضمونية)

البحث الجامعي

مقدم للجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج لاستيفاء شرط من شروط

إتمام الدراسة للحصول على درجة سرجانا (S-1) في كلية العلوم

الإنسانية والثقافة

إعداد الطالبة الباحثة:

ميسرة

رقم القيد: ٠١٣١٠٠٤٠



شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية والثقافة

الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج

م٢٠٠٥



إلى حضرة الكريم  
رئيس الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد التحية والتعظيم نقدم هذا البحث الجامعي الذي كتبه الطالبة:

الاسم : ميسرة

رقم القيد : ٠١٣١٠٠٤٠

الموضوع : الرسائل "المجنون" لجبران خليل جبران (دراسة تحليلية  
مضمونية).

قد نظرنا حق النظر وأدخلنا فيه من الأصلاحات والتعديلات ليكون صالحا  
لوفاء الشروط اللازمة للحصول على الدرجة سارجانا في شعبة اللغة العربية وأدها  
بالجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحريرا بمالنج، ١٦ نوفمبر ٢٠٠٥

المشرف

(غفران حنبلي، س. أ.غ.)

رقم التوظيف: ١٥٠٢٩٦٠٣٨



الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج  
لجنة المناقشة للحصول على الدرجة سارجانا

المناقشة على البحث الجامعي الذي قدمته الطالبة:

الاسم : ميسرة

رقم القيد : ٠١٣١٠٠٤٠

الموضوع : الرسائل "المجنون" لجبران خليل جبران (دراسة تحليلية  
مضمونية).

قد قررت اللجنة بنجاحها واستحقاقها على درجة سارجانا في  
شعبة اللغة العربية وأدبها بكلية العلوم الإنسانية والثقافة وأن تلحق  
بدراستها إلى ما هو أعلى من هذه المرحلة.

المناقشون :

١. الدكتور ندوس الحاج حمزوي

٢. رضوان، الماجستير

٣. غفران حنبلي، س. أغ

(  
(  
(

تحريرا بمالانج، ٢٠٠٥ م

عميد كلية العلوم الإنسانية والثقافة



المدرس الحاج دميطي أحمددين، الماجستير

رقم التوظيف: ١٥٠٠٣٥٠٧٢

## الشعار

إِنَّ الْكَلِمَةَ لَفِي السُّؤَادِ وَإِنَّمَا #

جُعِلَ اللِّسَانُ مَكِّي السُّؤَادِ دَلِيلًا

*"Sesungguhnya perkataan itu sumbernya adalah hati,  
lidah hanya dijadikan sebagai tanda dari hati"*

## الإهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى:  
والذي العزيز الحاج اسماعيل فتح الله الذي بجهده  
مالاً ونفساً وعلمني أن أقول كلمة الحق دون تعب  
والذي الحاجة ستي رقية التي تساعدني أن أقوم

من النوم ~~بجهد~~ وصبر

وإلى ست إخواني وأختين الكبيرتين وأخين

الصغيرين

وإلى أساتذتي الذي علمني ولو حرفاً

والأصدقائي الأبناء

بسم الله الرحمن الرحيم

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله الذي أنعم بنهاية هذا البحث الجامعي وهو الذي وهب للباحثة العظيمة <sup>بسم الله الرحمن الرحيم</sup> والهمة العالية لإكماله وإتمامه حتى يتمكن من اعدادها على صورة بسيطة في ايديكم الآن والصلاة والسلام على محمد الذي <sup>بسم الله الرحمن الرحيم</sup> أخرج الناس من الظلمات إلى النور وعلى اله وأصحابه أجمعين.

فقدمت الباحثة هذا أعلى الشكر وأزكى تقدير خاصة لحضرة:

١ . حضرة البروفيسور الدكتور الحاج إمام سوفرايوغو كمدير الجامعة الإسلامية <sup>الحكومة</sup>

بمالانج.

٢ . فضيلة الأستاذ دميائي أحمددين، الماجستير كعميد كلية العلوم الإنسانية والثقافة

بالجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج

٣ . فضيلة الاستاد الحاج ولدانا وركا ديناتا، ل . ج .، الماجستير كرئيس شعبة اللغة

العربية وأدبها بكلية العلوم الإنسانية والثقافة بالجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج

٤ . فضيلة الأستاذ غفران حنبلي، س . أغ . كمشرف البحث الذي بذل جميع اهتمامه

باعطاء الباحثة التوجيهات والارشادات حتى يصير هذا البحث بحثاً لائقاً

٥. فضيلة كل والدي الذين اعطوني تربية إسلامية ويزينوني بالأخلاق الكريمة  
ويهتمون بي بالحب ، أطال الله عمرهم وجزاهم خير الجزاء.

٦. اخوتي الذين قد ساعدوا على كتابة البحث الجامعي.

عسى الله أن يجزيهم أحسن الجزاء وأخيرا أرجو الله أن يكون ~~بمفعول~~ هذا البحث ✓

الجامعي نافعا للباحثين وسائر القارئین آمین.

مالانج، نوفمبر ٢٠٠٥م

(ميسرة)

## ملخص البحث

ميسرة، ٢٠٠٥، ١٣١٠٠٤٠، دراسة تحليلية مضمونية عن الرسائل "المجنون" لجبران خليل جبران، للبحث الجامعي، قسم اللغة العربية وأدبها في كلية العلوم الإنسانية والثقافة بالجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج، المشرف الاستاذ غفران حنبلي، س. أ.غ.

### الكلمة الرئيسية: "المجنون"

المجنون كما عرفه الناس هو الذي من يستعمل لباس الممزق أو من هو الذي يتكلم بنفسه ولا تعرف ما المراد بكلامه لكن للجبران له عبارة غريبة مع الآخر أن المجنون هو لمن يستعمل قناع النفاق أن من الذي يستتر وجهه بالحسن مع أنه الكذب كي يعرف الناس أنه في الخير.

وأما أسئلة البحث التي تقوم فيها الباحثة هي من هو خليل جبران وما الرسائل في الشعر "المجنون" فيه.

هذا البحث بحث كفي واستخدمت الباحثة في تحليلها منهاجاً من المناهج وهي منهج تحليل المضمون (Content Analysis) وفي هذا البحث تحلل الباحثة الموضوعات التي اختارتها من حيث المراد به.

والتائج التي تحصلها الباحثة أن المجنون هنا ليس كما عرفنا وهو ضياع العقل، وإنما هو حياة الإنسان التي تميل إلى حياة النفاق، والنفاق هو من الذي يتكلم ولا يعمل شيئاً، والرسائل فيه هو الخصائص الأساسية التي يجب على الإنسان أن يملكها لتكون محبا في المجتمع وذلك الصدق والإيمان والوفى والتواضع والتراحم والحكمة والعدل والصبر بين الناس ويحْتَنَبُ عن النفاق.



## محتويات البحث

أ	..... استلام رئيس الجامعة
ب	..... تقرير المشرف
ج	..... لجنة المناقشة
د	..... الشعار
هـ	..... الإهداء
و	..... كلمة الشكر و التقدير
ز	..... ملخص البحث
ي	..... محتويات البحث
١	..... الباب الأول
١	..... مقدمة
١	..... أ- خلفية البحث
٣	..... ب- أسئلة البحث
٤	..... ج- أهداف البحث
٤	..... د- فوائد البحث
٤	..... هـ- تحديد البحث
٥	..... و- منهج البحث
٥	..... ١. مصادر البيانات
٥	..... ٢. جمع البيانات
٦	..... ٣. طريقة تحليل البيانات
٦	..... ز. تحديد المصطلحات و بيائها

٧	ك. هيكل البحث .....
٩	الباب الثاني .....
٩	البحث النظري .....
٩	أ. تعريف الأدب .....
١١	ب. أنواع الأدب .....
١١	١. النثر .....
١١	أ) تعريف النثر .....
١١	ب) عناصر النثر .....
١٣	ج) أنواع النثر .....
١٥	٢. الشعر .....
١٥	أ) تعريف الشعر .....
١٦	ب) عناصر الشعر .....
١٧	ج) أنواع الشعر .....
١٩	الباب الثالث .....
١٩	عرض البيانات و تحليلها .....
١٩	أ. لمحة ما يتعلق بجبران خليل جبران .....
١٩	١. حياته و نشأته .....
٢٤	٢. أدبه و مصنفاته .....
٢٨	٣. أحوال المجتمع في عصره .....
٢٨	أ. من الوجهة الحضارة .....
٣٠	ب. من الوجهة الإقتصادية .....

- ج. من الوجهة السياسية ..... ٣١
٤. تأثير الأجنبية نيتزش Nietzsche ..... ٣٢
- ب. تحليل "المجنون" لخليل جبران ..... ٣٣

الباب الرابع ..... ٥٣

الخاتمة ..... ٥٣

١. الخلاصة ..... ٥٣

٢. الإقتراحات ..... ٥٣

قائمة المراجع

## الباب الاول

### مقدمة

#### أ. خلفية البحث

كان جبران خليل جبران أديبا مشهورا في العالم، كل الناس يعرفون ويعجبون بأدبه، لأن نتيجة أدبه عالية و بارعة ولمسة القلب. كان أدبه يترجم أكثر من عشرين لغة أحدها اللغة العربية (لأنه يتعلم عن هذه اللغة). ليس من السهل لفهم أدب جبران خليل جبران إلا سنعلمه و نطلعه بجد حتى نفهم طريقة أفكاره.

عرفه الناس ب "خليل جبران" مع أن هذا الإسم هو الإسم أبيه، إسمه هو جبران كما جده، حتى يكون جبران خليل جبران. كان أبوه فلاحا وراعا وسكرا ليس له الدور في حياة جبران خليل جبران، ولكن الأم "كاملة الرحمة" كانت موفورة الذكاء راجعة العقل، حميدة الخلال، تتحلى بالصبر والتقوى تعطف على أولادها وتحرص على بناء مستقل حسن وأردت أن تقدم أبنائها، وحاولت أن تحقق إرادتها بمقدار قدراتها وقوتها، لأن زوجها هو مسكر غير مهتم بتقدم أبنائه، ونشأة عائلته، وكانت أمه

لها الدورة الكبيرة في حياة جبران خليل جبران حتى يكون أديبا مشهورا في العالم.<sup>١</sup>

ومن أمثال أدبه أحدها "المجنون" (١٩١٨م) يبحث عن هوية النفسية للناس كالمجتمع الاجتماعية والعبودية الذي يصور بالمجنون، لأن الجنون هو خارج من عادية الإنسانية، إذا نجد الشخص بسلوك غريب نقول ب "المجنون".

لجبران خليل جبران من أمثاله "المجنون" بأفكار الذاكية يشرح عن تصوير الإنسان الذي يستعمل قناع المنافق، ليس من الظاهر يسلك الناس بسلوك غريب. ولو كان قد ألف كثير من الأدب لكنه لا يريد أن يذكر أن الأشخاص في قصته هو نفسه.

قد ألف كثيرا من الأدب منها الشعر و النثر والقصة والأمثال وغيرها، أحد أمثاله "The Madman (١٩١٨)" باللغة الإنجليزية وقد ترجم باللغة العربية تحت الموضوع "المجنون"، في هذه المثل تأثر أفكار جبران ب (١٨٤٤- Nietszhe (١٩٠٠).<sup>٢</sup> هو أحد فيلوسوف من المدينة ألمان، كان قد قرأ جبران

١. مترجم من

Peter Ghougassian, Joseph, Dr., *Sayap-sayap Pemikiran Kahlil Gibran*, Pen. Fajar Pustaka Baru, Yogyakarta, ٢٠٠١, hal. ١٦-١٧.

٢. Peter Ghaugation, Joseph, Dr., نفس المرجع، ص. ٤١.

عن الأفكار Nietzsche منذ ١٢-١٣ من عمره، حيث قال أن Nietzsche هو الشخص الذي له الشعر الأناني.<sup>٣</sup>

الجنون من ناحية اللغة بمعنى "إستر" أي إذا استتر عقله.<sup>٤</sup> و "Psykosomatis" يبين عن الجنون هو صحة كاملة،<sup>٥</sup> لأن من عادة سلوك الإنسان هو تحقيق من السلوك جنونه ولكنهم لا يشعرون. والمجنون من نظرية الإنسانية يصور بسلوك غريب غير العادة، لكن جبران يشرح أننا نميل كما يرحى المجتمع و لو كان الرجاء يفسد النمو هوية النفسية.

من أفكار بسيطته يذكر "المجنون" خير من المنافق، بهذه الحججة تريد الباحثة أن تبحث عن المجنون ومعناه ورسائله تحت الموضوع "الرسائل في

الأمثال "المجنون" لجبران خليل جبران (دراسة تحليلية مضمونيّة)"

## ب. أسئلة البحث

بناءً عن خلفية السابقة تقدم الباحثة أسئلة بحثها فيما يلي :

١. كيف حياة جبران خليل جبران؟
٢. ما لرسائل في قصة "المجنون" لجبران خليل جبران؟

<sup>٣</sup>. Peter Ghaugation, Joseph, Dr., نفس المرجع، ص. ٥٩.  
<sup>٤</sup>. مترجم من. Al-hasan An-naisabury, Abul Qasim, *Pikiran-pikiran Setengah Gila*, Pen. Risalah Gusti, ١٩٩٩, hal. ١٣.  
<sup>٥</sup>. مترجم من Muslim, Rusdi, Dr. buku saku *Diagnosis gangguan jiwa*, Rujukan ringkas dari PPDGJ

## ج. أهداف البحث

اعتمادا على أسئلة البحث السابقة ستقدم الباحثة أهداف البحث

فيما يلي:

١. لمعرفة حياة جبران خليل جبران
٢. لمعرفة الرسائل في قصة "المجنون" لجبران خليل جبران.

## د. فوائد البحث

ومن الفوائد البحث في هذا البحث هو:

للباحثة : لترقية عن الأدب كما قد نالت في كليتها وتحقيقها بهذا

البحث كي ينتفعها.

للقارئ : لمعرفة الأدب لجبران خليل جبران عن "المجنون" و الرسائل فيه.

## هـ. تحديد البحث

حددت الباحثة في هذا البحث أن هذه القصة تتكون من الأمثال

وكثير من الموضوعات التي لا يمكن تشرح كلها، لذلك أخذت الباحثة

بعضها من بعض منها كيف صرت مجنوناً؟ و الله ويا صاحبي و اللعين و

اللعين و بين هجة ويقظة و الكلب الحكيم و العدالة و عندما ولدت  
كآبتي و عندما ولدت مسرقي.

كما عرفنا أن أنواع الأدب هو نوعان النثر و الشعر، و تجد الباحثة أن  
هذه القصة هو الشعر. و تستعمل الباحثة في بحثها طريقة مضمونية لطلب  
معنى الرسائل فيه، و ستشرح عن هذه القصة كل الموضوع.

## و. منهج البحث

منهج البحث في هذا البحث ينقسم إلى :

### ١. مصادر البيانات

إما مصادر البيانات في هذا البحث تنقسم إلى قسمين هما  
البيانات الرئيسية و البيانات الثانوية. البيانات الرئيسية مأخوذة من  
الاجتماع "المجنون" لخليل جبران، و البيانات الثانوية مأخوذة من كتب  
الأدب و الكتب الأخرى التي تتعلق بهذا البحث.

### ٢. جمع البيانات

منهج جمع البيانات التي ستستخدم الباحثة هي المنهج الوثائقية  
(Dokumentasi) هي طريقة عملية لجميع الحقائق المعولات على طريقة نظر  
الوثائق الموجودة و تبحث عن البيانات التي تتكون من الملحوظة و الجريدة



أو المجلة و الأجندة و غير ذلك (فروفيسور سوحارسيمي أري كونطا،  
٢٠٠٢: ٢٠٦). و كذلك ستستخدم الباحثة مبحث المكتبي (Library  
Research) هذه على الكتب و المقالات و المادة التي فيها و المجالات و  
الإنترنت (Internet).

### ٣. طريقة تحليل البيانات

- أ. التحليل المضمونية هو المنهج التحليلي الذي ينتفع عن طرق  
ليبحث عن النتائج من الكتب أو الوثائق، عند برسلون هو  
تحليل المضمون الذي يهتم بالمحتوى الظاهر للنص فحسب.
- ب. الوصفية هذه الطريقة هي تبين و تشرح البحث بالوصفي.

### ز. تحديد المصطلحات و بيائها

- الرسالة: كانت للرسالة شقيقة تعني بالقصة عنوانها "الرواية" استقلت  
عن الرسالة ثم اندمجت فيها.<sup>٦</sup>
- الرسالة : ما يكتبه المرء إلى صديقه أو أهله.<sup>٧</sup>

٦. الموسوعة العربية الميسرة، دارالقلم، القاهرة: ١٩٦٥، ص: ٨٦٦.

٧

٧. الدكتور محمد التويخي، "المعجم المفصل في الأئب"، الجزء الأول، دارالكتب العلمية، بيروت-لبنان، ١٩٩٣م، ص: ٤٧٨.

- الرسالة الاخوانية : تناول موضوعا أدبيا يكتبه الأديب لصديقه شعر أو

نثر.<sup>٩</sup>

- الرسالة الشعرية : هي نوع من الرسائل الاخوانية، لكن خصت

بالشعر.<sup>١٠</sup>

-الرسالة العلمية : هي الرسالة الجامعية للطالب لنيل الدرجة العلمية.<sup>١١</sup>

-الرسالة و الرسائل ج رسائل و رسالات: الاسم من ارسل: الصحيفة التي

يكتب فيها الكلام المرسل.<sup>١٢</sup>

### ك. هيكل البحث

وللحصول على السهل والفهم و الاجتناب عن الابتكار فينت الباحثة

هيكل البحث كما يلي:

**الباب الأول:** مقدمة تحتوي على خلفية البحث وأسئلة البحث وحدود

البحث وأهداف البحث وأهمية البحث ومنهج البحث و

تحديد المصطلحات و بيانها وهيكل البحث.

٨. نفس المرجع، ص. ٤٧٩

٩. نفس المرجع، ص. ٤٧٩

١٠. نفس المرجع، ص. ٤٧٩

١١. المنجد في اللغة و الأعلام، الطبعة الثامنة و الثلاثون، دارالمشرق، بيروت-لبنان، الطبعة الثامنة و الثلاثون، ٢٠٠٠م، ص: ٢٥٩

**الباب الثاني:** البحث النظري يحتوي على تعريف الأدب وأنواعه يتكون

من الشر تعريفها وعناصرها وأنواعها و الشعر تعريفها

عناصرها وأنواعها.

**الباب الثالث:** عرض البيانات وتحليلها تبحث عن لمحة ما يتعلق بتحليل

جيران حياته و نشأته، أدبه ومصنفاته، أحوال المجتمع في

عصره و تأثير الأجنبية.

**الباب الرابع:** الاختتام، شرحت فيه الباحثة الخلاصة والاقتراحات.

## الباب الثاني

### البحث النظري

#### أ. تعريف الأدب

هو التعبير الجميل عن معاني الحياة، والتصوير البارع للأخيلة الدقيقة والمعاني الرقيقة، والمتقف للسان، والمرهف للجنس، والمهذب للنفس، و المصور للحياة الإنسانية، والمعبر عما في النفس من خلجات وعواطف وأفكار.<sup>١٢</sup>

وهو من الفنون الجميلة التي ترسم جوانب الحياة وتصور لك الأشياء كما تجدها وتحس بها، بل هو فن الربيع الذي يصدر عن طبع الكاتب أو الشاعر في كلمة يرسلها أو قصيدة بنظمها، فتثير في النفس حماسة ونجدة، وهزها أريجية وكرما، و الأسلوب الرائع الذي يصور الحقائق الأدبية والعواطف الإنسانية، ثم هم بعد ضرورة من ضرورات المجتمع، ومظهر من مظاهر الحياة، ووسيلة من وسائل الكمال، وبه يستضيئ الباحثون في أحوال الشعوب والأمم فيستنى لهم تعليل الأحداث

١٢. ليوالنجار حامة ومحمد الجندي الجمعة، الألب العربي وتاريخه في العصر الجاهلي، ١٩٩١م.

التاريخية وعرقان الأسباب التي أدت إلى حياة الرفعة والازدهار، أو  
الضعة والانحلال.

وعلى ضوء ما قدمناه نستطيع أن نقول أن الأدب هو الأسلوب  
البارع والمعنى الدقيق، فلا بد لعد النملات أدبا من ركعتين معان تقير  
العاطفة وصياغة جميلة تؤدي بها هذه المعاني، فإذا لم يصغ المعنى في قالب

جميل وأسلوب <sup>كامل</sup> خلاب يعبر عنه تعبيرا سخيفا فإنه لا يسمى أدبا.

ويظهر أن لفظ الأدب - بفتح الدال - مأخوذ من "الأدب"

بسكونها، وهذا الأخير قد ورد بمعنى الدعاء إلى المحامد، ومنه المادية  
للصنيع يدعى إليه الناس، كما يستعمل في العدوة إليها، فيقال أدب  
القوم يأدهم أدبا إذا دعاهم إلى الطعام.

## ب. أنواع الأدب

### ١. النثر

#### أ) تعريف النثر

النثر مصدر من نثر- ينثر أي خلاف النظم من الكلام. <sup>١٣</sup>

والنثر ما ليس مرتباً بوزن ولا قافية. <sup>١٤</sup> والنثر هو الكلام الذي

يصور العقل والشعور ولا يتقيد بوزن ولا قافية. <sup>١٥</sup>

#### ب) عناصر النثر

##### ١) الشخص أو الأشخاص

هم الذين يديرون الأحداث ويتأثرون بها، وتعرض القصة

النماذج المتنوعة من الشخصيات الانسانية، بعضها يمثل جوانب

الشر، وبعضها يختلط فيه هذا بذاك، وبقدر ما تكون الشخصيات

نابضة بالحياة، ممثلة لأنماط متنوعة من السلوك و الطباع البشرية

يكون نجاح القصة و تأثيرها في القراء. <sup>١٦</sup>

١٣. المنجد في اللغة والأعلام، طبعة جديدة منقحة نظو دار المشرق، بيروت، الطبعة الثامنة والثلاثون، ٢٠٠٠م،

ط ٧٨٩.

١٤. الشيخ أحمد الإسكندري و الشيخ المصطفى عناني، الوسيط في الأدب العربي وتاريخه، الطبعة الثامنة عشرة، دار المعارف مكة،

١٩١٨م، ص ٢١.

١٥. أحمد الشائب، أصول النقد الأمبي، الطبعة السابعة، مكتبة النهضة المصرية نظو ١٩٦٤م، ص ٣٢٨.

١٦. مترجم من ٨٦، Hal. ٢٠٠٣، Melani Budianta, dkk., Membaca Sastra, Pen. Indonesia Tera,

## ٢) البيئة

هي المكان و الزمان و الظروف التي تجري فيها الأحداث. و للبيئة الزمانية و المكانية و الظروف التي حدثت فيها حوادث القصة أهمية خاصة، لأنها تبعث الاهتمام في القارئ، وتحدد له الأحداث و تساعد على تمثيلة لما يحدث، وتستثير تجاوبه معها و انفعاله بها.<sup>١٧</sup>

## ٣) الحكمة

وهي الأسلوب الفني تبني به القصة، والطريقة التي تتحرك بها الأحداث متوالية و متشابكة، تتعقد شيئا فشيئا إلى أن تبلغ الذروة (Climax) وقد تسمى العقدة التي تتطلب الحل، ويكون الحل -في الغالب- نهاية القصة. وقد تتوالى متوزية، ثم تلتقي عند الحل في النهاية. ومن المهم أن تكون الأحداث مشوقة، يرتبط أولها بتاليها، لا نحس فيها افتعالا و لا استطرادا.<sup>١٨</sup>

<sup>١٧</sup> . Melani Budianta، نفس المرجع، ص. ٨٦.

<sup>١٨</sup> . Melani Budianta، نفس المرجع، ص. ٨٧.

## ج. أنواع النشر

### ١). المقال

هو الموضوع الذي تكتبه لتوضح به فكرة، أو تدافع عن رأي، أو تعالج قضية علمية أو أدبية، ويعرض فيه الموضوع عرضاً مترابطاً مسلسلاً في صورة ممتعة مؤثرة. وقد عرفنا شيئاً كالمقال في الماضي ممثلاً في الرسائل الأدبية كرسائل "الجاحظ" و "مقدمات" ابن مقفع، لكن المقال بمعناه الفني لم يعرفه الأدب العربي إلا في العصر الحديث و قد ارتبطت نشأة المقال في العصر الحديث بنشأة الصحافة، وتأثرنا بالمقال الصحفي عند الغربيين.<sup>١٩</sup>

و يتناول المقال الآن كل شئون الحياة سياية و اقتصادية و اجتماعية، و علمية و أدبية و ازداد تركيزاً، و دقة و قدرة على التحليل، وهو يتخذ من الصحيفة و المجلة و الكتاب أحياناً و سيلة لنشره.<sup>٢٠</sup>

١٩. حسن خميس الملجي، الألب و النصوص لغير الناطقين، مطابع جامعة الملك سعود، الطبعة الأولى، ١٩٨٩م، ص. ٣٣٤.

٢٠. حسن خميس الملجي، نفس المرجع، ص. ٣٣٤.



## ٢) القصة

هي فن من فنون النثر يعرض الحياة بجميع جوانبها في أسلوب مشوق يجمع بين الحقيقة و الخيال. و للقصة بذور في الأدب العربي القديم، تجدها في العصر الجاهلي فيما يروى عن أيام العرب و حروبهم و أمثالهم. وفي العصر العباسي قي حكايات (كليلة و دمنة) التي نقلها ابن المقفع عن الفارسية، و في (ألف ليلة و ليلة) و في مقامات الحريري و بديع الزمان.<sup>٢١</sup>

## ٣) المسرحية

المسرحات قصص تمثيلية تقوم على الحوار بين شخصياتها. و المسرحيات جديدة على الأدب العربي استمدادها من الأدب الغربي. وقد ظهرت أول ما ظهرت في لبنان و دمشق في أواسط القرن التاسع عشر، وفي أواخر هذا القرن هاجر إلى مصر جماعة من السوريين و معهم فرقة مسرحية مثلت عدة روايات مترجمة.<sup>٢٢</sup>

٢١. حسن خميس الملجي، نفس المرجع، ص. ٢٣٥

٢٢. حسن خميس الملجي، نفس المرجع، ص. ٢٣٥

## ٢. الشعر

### أ. تعريف الشعر

الشعر مصدر من شعر-يشعر-شعرا- و شعرا. وهو لغة أحس به و علم. و اصطلاحا عند المناطقين فهو قول مؤلف من أمر تخيلي يقصد به الترغيب أو التنفير.<sup>٢٣</sup>

و أما المحققون من الأدباء فبحثوا أن الشعر هو الكلام الفصيح الموزون المقفي المعبر غالبا عن صور الخيال البديع. وابن خلدون فقد قدم خطوة في تعريف، فالشعر هو الكلام المبني على الإستعارة والأوصاف المفصلة بأجزاء مثقفة في الوزن والروي مستقل كل جزء منها في عرضه ومقصده عما قبله وبعده الجاري على أساليب العرب المخصوصة به. وقال أيضا أن الشعر هو صور ظاهرة لحقائق غير ظاهرة وهو يعتبر عن جمال الطبيعة بالألفاظ والمعاني.<sup>٢٤</sup>

والتعريف الذي جرى عليه العروضيون بأنه الكلام الموزون المقفي، قصد به التعريف له من الزاوية التي تختص بدراستهم له

<sup>٢٣</sup> جرجي زيدان، تاريخ آداب اللغة العربية، الجزء الأول، دار الفكر، دون السنة، ص. ٥٢.

<sup>٢٤</sup> جرجي زيدان، نفس المرجع، ص. ٥٣.

وبحوثهم فيه. ويقول أمير الشعراء أحمد شوقي أن الشعر فكرة  
وأسلوب وخيال ملعوب وروح موهوب.

## أ. عناصر الشعر

### ١) العاطفة

ولا يمكن الاستغناء عنها مطلقا وذلك لأن العاطفة بطبيعتها قوة  
نفسية وجدانية لها مظاهر جسمية تبدو على الانسان الغاضب أو  
الفرح أو الحزن فإذا مضطرب ثائرا أو مبتهج طروب أو متخاذل  
يبكي، وإذا لقلبه نبض خاص غير طبعي و لأنفاسه ترديد غريب. ذلك  
دليل على انفعال بملك النفس.<sup>٢٥</sup>

### ٢) الخيال

وهو الأداة اللازمة لأثارة العاطفة، والإنسان دائم التفكير في ربط  
الشيء و تكون أشكال مهدبة تصور حالة. والكلام إذا خلا منه أو  
عرى عنه كان كالجسد الذي لا روح.<sup>٢٦</sup>

٢٥. أحمد الشاذلي، أصول النقد الأدبي، الطبعة السابعة، ١٩٧٤، ص. ٢٩٩.  
٢٦. أحمد أمين، النقد الأدبي، دار الكتاب العربي، بيروت-لبنان، ١٩٦٧م، ص. ٤٥.

### ٣) الفكرة أو المعاني

وهي عماد العاطفة، وهي لا تحيا دون الاعتماد عليها، و المعنى الذي يكون عنصر بارز تجعل القارئ أو السامع بشعر وهو يصغي إليه أنه يضم إلى رأسه وصيدا من العقل، و ثروة من الرأي، وتراثا من الحكمة، و حملا ثقيلًا من المعرفة، و شيئا من الروعة البيانية.

### ٤) الأسلوب

وهي الأداة التي تنقل ما في نفس الأديب الى غيره ليشعر بما شعر و

يحبس بما يحس.<sup>٢٧</sup>

### ج. أنواع الشعر

#### أ) الشعر القصصي

هو الذي يعتمد في مادته على ذكر و قائع

وتصوير حوادث في قصة تساق مقدمتها وتحكي مناظرها و ينطق

اشخاصها، ومن هذا النوع إلياذة لهوميرس عند اليونان.<sup>٢٨</sup>

٢٧. المقالة في كلية الأدب.

٢٨. محمد أبو النحاس حامد، الأدب الهجري و تاريخه فيالعصرالجاهلي، المملكة العربية، السعدية، ١٩٥٧م، ص. ١١٥.

## ب) الشعر التمثيلي

هو شعر يقصد به تصوير حادثة من الحوادث تساق في

قصة من القصص فيها مناظر يقوم بها ابطال و اشخاص يمثل

كل منهم دوره، ويؤدي مهمته ويبرز امام العيون بالواقع،

وهماذ الشعر التمثيلي الحوار والمحادثة بين اشخاص مختلفين،

ولا بد ان يصحبه مناظر يراها النظار.<sup>٢٩</sup>

## ج) الشعر الغنائي

ومعنى كلمة غنائي في الأصل شعر يغنى به على الآلة

الموسيقية، والشعر الغنائي هو الشعر الذي كان ينظم لكي

ينشده الشاعر على هذه الآلة ولكن الشعر والموسيقى تطورا

واستقل أحدها عن الآخر فتغير معنى كلمة غنائي.

---

٢٩. نفس المرجع، ص. ١١٥

## الباب الثالث

### عرض البيانات وتحليلها

#### أ. لمحة ما يتعلق بجبران خليل جبران

##### ١. حياته ونشأته

نجد اختلافا لتاريخ مولود جبران خليل جبران في السادس

من يناير<sup>٣٠</sup> و السادس من ديسمبر وفي سنة واحدة هو ١٨٨٣م،

<sup>٣١</sup> بقرية من القرى بلبنان، وهي بشري قرية على الجبل الأرز شمال  
اسم البقرة

لبنان.

نشأ جبران في أسرة لم تنهل السعادة و الثروة المالية، أما

والده فهو ولد من أسرة موفورة الثروة بالرغم من كونه فلاحا.

وهو رجل قوي له أسفر الجلد وأرق العين ويدرس قليلا من الكتابة

و القراءة والرياضية و هو مسكر لذلك سلوك سيء.<sup>٣٢</sup>

وأما والدته اسمها "كاملة الرحمة"، كانت موفورة الذكاء

راجعة العقل، حميدة الخلال، تتجلى بالصبر والتقوى تعطف على

٣٠. مرجع سابق.

٣١. ميخائيل نعيمة، نابغة لبنان جبران خليل جبران قصة حياته وأمسة موته، مصر: دار الهلال، .....ص. ٥.

٣٢. مترجم من <http://www-personal.umivh.edu/~ircole/gibran/chrono.htm>

أولادها وتحرص على بناء مستقل حسن ولهم تفت في خدمتهم  
وعنايتهم ورعايتهم<sup>٣٣</sup>

أردت أمهم تقدم أبنائها، وحاملت أن تحقق إرادتها بمقدار  
قدراتها وقوتها، لأن زوجها هو مسكر غير مهتم بتقدم أبنائه ونشأة  
عائلة. ولذلك كان أبنائهم لم يتأثروا الحياة أبيهم من صحافته و  
أخلاقه و أفعاله. ولكن أثرت حياة كاملة حياة ابنها أثرا قويا  
ولاسيما لجيران، فأصبحت كاملة أستاذة له، وهي التي تعلمه في  
علوم مختلفة. وهي ماهرة في أنواع اللغات كالعربية والإنجليزية  
والفرنسية كما كانت ماهرة في علوم الموسيقى. فلا عجب إذا  
كان جيران متأثرا بها فكتب في بداية أمره كتابا موسيقيا سمي  
"الموسيقى" سنة ١٩٠٥م، و اظنّ لكبير اهتمام الأم في أدبه  
"الأجنحة المتكسرة" هو يتأثر أمها حين وفاتها لمحبة أمها.

وفي سنة ١٨٩٥م تم تعليمه في مدرسة ابتدائية في قريته، وقرر  
أن يهجر إلى بوسطن سكنوا في دائرة اسمها "China Town" وأخذت

٣٣. ميخائيل نعيمة، نابغة لبنان جيران خليل جيران قصة حياته ومأساة موته، مصر: دار الهلال، .....ص. ٥

تعيش عيشته جديدة يعمل أخوه "بتروس" في التجارة. وأما جبران فقد وزع حياته بين الرسم و القراءة.<sup>٣٤</sup>

وفي سنة ١٨٩٧م، رجع جبران إلى بلاده لبنان ليدرس اللغة العربية وآدابها، هناك يختار أن يتعلم في مدرسة الحكمة ببيروت وهي المدرسة الإبتدائية والثانوية الإدارية المرونية.<sup>٣٥</sup> وهو رجل عبقرى يميل إلى تطور موهبته كل سعة، فيتعلم فيها مبادئ العلوم الأدبية القديمة ويدرّس كثيرا من الكتب وانتهى دراسته في سنة ١٩٠٢م.

وفي سنة ١٩٠٢م عاد جبران إلى بوسطن بباريس وهو في ١٩ من عمره، في هذه السنة لقي جبران جوسيف فيبودي. وفي الحريف ١٩٠٣م ارتحل جبران من بيروت لبنان، وليس له صديق في سفره وجرب في هادئه أن يفكر في نفسه وقرر على أن يخرج من دراسته ويريد أن يتعمق العلوم دون الدراسة رسمية.

---

<sup>٣٤</sup>. مترجم من <http://www-personal.umich.edu/~ircole/gibran/chrono.htm>  
<sup>٣٥</sup>. نفس المرجع، انترنت.



ولما وصل إلى بوسطن، دعت أسرته أن يعود إلى لبنان لتكون  
مترجماً و مرشداً، وقطدت هذه الأسرة أن يمضي قم عطلتهم في  
بلادهم الأصيلة وغلر الأخص إلى قريتهم الجميلة التي كانت في جبل  
الأرز.

وفي أثناء هذه العطلة، أصابته المصيبة الثقيلة، ولم يلبث أن  
يمضي على مجيئه في بيروت عدة اسبوع حيث جاء خبر من أخيه  
"بتروس" يطلب عودته إلى بوسطن ليلحق أسرته المكدودة. رجع  
حبران إلى بوسطن فوجد أسرته متوفاة وأولها توفيت أخته الصغيرة  
"سلطانة" في بيته من ٤ أبريل سنة ١٩٠٢ م.<sup>٣٦</sup> ثم تليها ثلاثة أشهر  
بعده ماتت أمه في المستشفى في ٢٨ يونيو ١٩٠٢ م والآن ايس له  
أسرة في بقية حياته إلا أخته الوحيدة ماريانا.

وفي سنة ١٩٠٥ م تعارف ب"مري هيسكل" وهي امرأة  
أكبر بعشرين سنة متخرجة من جامعة "الوسلي Wesley". وهي  
بنت المدير العسكري، وكانت مري مدير المدرسة للبنات في  
Cambridge Massahuset فتعجبت بعبقرية ومواهبها كما كتبت في

---

<sup>٣٦</sup> .http://leb.net/gibran

جريدتها اليومية تعجبت عليك تعجبا تاما، فأصبحت هي وجبران  
مصاحبة حتى أيامه و كانت هي التي تعطيه الحماسة في صورة  
جبران.

فيذهب جبران إلى بارس ليدرس الفن الرسمي، وفي ٣ يونيو

١٩٠٧م اختار جبران التعلم في Academic Yulien And Beux Art

هناك لقي بأصدقائه القدماء. في مدرسة الحكمة بيروت ومنهم  
"يوسف هسيك" ومن أحد كبار أستاذه "مري لورين".

وقبل رجوعه إلى امريكا، أعلن أنه أديب وفنان يتأثر  
بالمذهب الأدبي الغربي وهو يحاول أن يعرف الأدب الغربي الحديث  
في شكله ومضمونه وهذه صورت هذه الأفكاري حين في لندن.

رغب جبران في وحدة الأدب العربي رغبة تامة، كما كان  
رغب في وحدة مجتمعة الذي يهاجر الى بلاده أخرى، فأنشأ  
"الحلقة الذهبية" في سنة ١٩١١م، وهي مجتمع Semipolitik التي  
فيها مجتمع العرب في سوريا لبنان، Constantinopel، باريس، ونيورك  
لهجموا أوطامن في هذه السنة بدأت جبران أن يكتب المجنون.

منذ سنة ١٩١٢م سكن جبران في نيويورك، طريق West Tenth

نمرة ٥١ طبقة ٣ من بناء. وأقام فيها بيتا يسمى The Hermitage .

ويرى الناس أن حياته في نيويورك حياة إنتاجية حيث صدر إنتاجه

عاما بعام وتوفي جبران في نيويورك يوم الجمعة ١٩٣١م ودفن في

مسقط رأسه لبنان كما يريد.

## ٢. أدبه ومصنفاته

عبر جبران فكرته بأنواع وسائل تعبير الأدب، كتب كثيرا

من الأدب التي تتكون من الشعر والنثر والقصة يبحث عن حجج

للأحوال الإجتماعي التي تسبب قلة العدالة، والعادات غير المؤثرة.

تأثر جبران بفكرة الشعراء في صدر الإسلام منهم المتنبي

وابن المقفع، هو حاكم بفرسي كان مشهورا بالترجمة في الأدب

اللغة العربية، استعمل ابن المقفع طريق Retoris في مؤلفة القصة التي

كانت مليئة بدراسة الأخلاق. فيستعمل جبران هذا الترتيب لإلقاء

الدراسة الخلقية إلى القارئ. أمين راهين و ميخائيل نعيم و

نسيب أريض و مؤلفة مصرية "مي زيادة" وكثير من أدباء العرب  
الآخرين اثره قويا في تعبير أدبه.<sup>٣٧</sup>

لما سكن جبران في مصر، هناك لقي الأديب "أوكوس  
رادين" وهو من جنائر الفن، و ليام بليك وهم يتأثرون بأدبه  
وتفكيره، كانوا يتأثرون بكتابه وأدبه تأثيرا قويا.

إما في "المجنون" تأثر جبران بفكرة "Nietszhe" لأنه صنف  
عن "موت الرب" وهو الذي يقول قد مات الرب، حيث قال  
جبران الطاقة التي استعملها قد أعجبتني و أحب أن أقرأه لكن  
فلسفته فاسدة. لو كان يحب جبران بأدب Nietszhe لا يقرأ جميع  
أدبه لكنه بعضه من بعض، لأن Nietszhe له فكرة "ليبرالسم"  
Liberalism حيث قال عن موت الرب، ولا يوافق جبران بهذا  
الرأي.

قد أخذ جبران طريق أدبه على ثلاثة أنواع وهي علاقة  
الإنسان بخالقه و علاقة الإنسان بالإنسان وعلاقة الإنسان بالطبيعة.

<sup>٣٧</sup>. مرجع سابق، Peter Ghougassian, Dr. Joseph، ص.

إما مصنفاته "المجنون" شرح جبران و تصور عن علاقة الإنسان  
بالطبيعة.

ومن مصنفاته الكثيرة منها :

١. "الموسيقى" كتب باللغة العربية سنة ١٩٠٥م.
٢. "الأرواح المتمرضة" كتب باللغة العربية سنة ١٩٠٨م، وهو مجموعة  
من المقالات القصيرة يتكون على مجد الأرس و محبة الصدور و الورة  
الهاني.

٣. Stonefolds صدرت سنة ١٩٠٧م.

٤. On the Treshold صدرت سنة ١٩٠٧.

٥. Daily Bread صدرت سنة ١٩١٠

٦. Fires، كتب سنة ١٩١٢م.

٧. "الأجنحة المتكسرة" كتب سنة ١٩١٢م.

٧. "دمعة والإبتسامة" سنة ١٩١٤م.

٩. "المواكب" كتب باللغة العربية سنة ١٩١٨م.

٩. "The Madman" كتب باللغة الإنجليزية سنة ١٩١٨م، وقد ترجم إلى اللغة

العربية بـ "المجنون".

١٠. "النبي" كتب أول مرة باللغة الإنجليزية وكان ١٥ سنة من عمره

ترجم إلى اللغة العربية.

١١. "Twenty Drawings"، سنة ١٩١٩م.

١٢. "The Forerunner" كتب باللغة الإنجليزية سنة ١٩٢٠م.

١٣. "الأواسف"، سنة ١٩٢٠م.

١٤. "البدائع والتعارف"، سنة ١٩٢٣م.

١٥. "Sand of Foam" كتب سنة ١٩٢٧م.

١٦. "The Earth of God" (آلهة الأرض) كتب سنة ١٩٣١م.

١٧. "Jesus The Son of Man" (المسيح ابن الإنسان) كتب سنة ١٩٢٨م.

١٨. "حديقة النبي" صدره سنة ١٩٣٣م، بعد وفاته.

١٩. "Wanderer" صدر سنة ١٩٣٢م، بعد وفاته.

٢٠. "Cred of The Heart" صدرت سنة ١٩٤٧م، بعد وفاته.

٢١. "The Nempys of The Valley" صدرت سنة ١٩٥٩م، بعد وفاته.

٢٢. "Thought of Meditation" صدر سنة ١٩٦١م.

٢٣. "Spiritual Saying" صدر سنة ١٩٦٢م.

٢٤. "Beloved The Prophet" صدرت سنة ١٩٧٢م، وغير ذلك.

### ٣. أحوال المجتمع في عصره

#### أ. من الوجهة الحضارة

ولد وسكن جبران في المجتمع تحت مسؤولية الدولة العثمانية

(١٥١٦-١٩١٨). وتحركت الحالة الاجتماعية من الناحية

السياسية والإقتصادية والثقافية في يد الدولة العثمانية. وفي ذلك

الوقت دائرة لبنان سكن بفلاح، بجانب الشمال دائرة كسروان.

إن تاريخ لبنان لما تحت مسؤولية دولة ترك عثماني وهو من

التاريخ "مرانيت" و"دروز". اتبع مرانيتيون مذهب "سنطومران"،

زاهد من دائرة أفميا شريا، جبران من أحد مجموعة مرانيت.

استعملت الكانسة لمجتمع الكرانيت لغة السريا في العبادة. والعقيدة

"دروز" تعتمد على المذهب محمد ابن اسماعيل الدروزي.<sup>٢٨</sup>

٢٨. نفس المرجع، ص ٢.

أقبل جبران حياته بأحوال المجتمعات بين الشرق و الغرب  
في المعاملات. وفي الصغار عاش في المجتمع لهم اعتقاد دينية. أعطى  
من هذا المجتمع النتائج التي قامت من ناتجة روحية، ولكن ليس كل  
وسائل المجتمع أعطى كل من إرادته. حتى حالة المسكنة نحو أسرته  
تسبب لهجرة جبران وأسرته إلى أمريكي، هناك وصل جبران أسرته  
إلى دائرة المساكين بوسطن. كانت المعاملة في هذه الدائرة إلا  
لدفاع الحاجة الحيوية.

وفي هذاالزمان، عمل المجتمع معاملة للعمل الجديد والأحوال  
الجديدة. ووقع كثير من التطور بسبب قوة إرادة المجتمع لتبين نفس  
وإرادة المجتمع.

## ب. من الوجهة الإقتصادية

متزلة حياة جبران تتكون من عدة حياة المجتمع المختلفة  
بأحوال الإقتصادية المتنوعة. وحالة المجتمع في عصر صغاره تقع في



حالة لا تربحهم. هذه الحالة تسبب على فسدة العوامل السياسية

والأمن، معيشة المجتمع في ذلك العصر تعتمد إلى الزراعة.<sup>٣٩</sup>

وبالرغم على أن الزراعة مشهورة بالخصب و التراث ولكن

لم تجد هذه الحالة في حياة المجتمع بقرية بشاري. لماذا؟ لأن المجتمع

في ذلك الوقت لا يكون إلا خادماً الزراعة المدرسة وهذه الحالة

تجعل ضعف حياتهم الاقتصادية في ذلك العصر.

هجر جيران إلى مجموعة جديدة هي مجموعة في مدينة

بوسطن سنة ١٨٩٩م، وسكن في بيعة قوم المهجر الذين يسكنون

في مدينة الصين "China Town". فوصف الاقتصادية في ذلك الوقت

كان المجتمع يعيشون في بيعة واسخة وهم خادمون.<sup>٤٠</sup>

بالحقيقة تفرق المجتمع في الاقتصادية وهم خادماً من مجتمع

المهجر الذين يعيشون في بيعة واسخة وسيد من مجتمع الأمريكي

وهم أصحاب رأسمال.

---

٣٩. ميخائيل نابغة، مرجع سابق، ص. ٨.

٤٠. نفس المرجع، ص. ٩.

## ج. من الوجهة السياسية

حكى من وجهة السياسية حالة اللبناني في ذلك الوقت يطيعون الى دولة التركي عثماني. ومن تقدم المجتمع فيه نيلهم حضرة الغربي.

كانت شدة سياسية الرأساء في ذلك الوقت تظهر المكر من الفلاح للرد الضريبة. وهذا المكر نظمه رهبان المرانيت الذين لا يتفقون بحق لازم لقوم إقطاع (Kaum Feodal).

من مؤثرة الغربي تجعل على إقامة المدينة التي يعيش فيها نصرانيون وهم يتولون التجارة والصناعة. هذه الفرقة تستطيع أن تنفع سهلا بالرأساء لوفاء قصدهم. فلذلك، تقع الأحوال المتحيرة التي فيها التعارض عن السياسة والإقتصادية والدينية.

حقيقة كان بلدة "أتومان" بنظرية السياسية تؤثر ايضا على وجود التعارض، لأن بوجود التعارض في مجتمعهم اسهل لأداء المراقبة المجتمع.

ولكن من ناحية الأخرى كان رأساء الغرب دور أيضا  
كبلدة "أتومان"، وهم يأخذون الفرصة و المنفعة من تلك الأحوال  
وطول وقوع التعارض. لما حدث هذا التعارض، يدفعون سكان  
بقرية بشاري أنفسهم الى الجبل.

وهكذا، قلة الشرح مما يتعلق بأحوال السياسة الواقعة في  
المجتمع ذلك الوقت. ولذا كان هذا الشرح موجزا لكنه يكفي في  
وكيل أحوال المجتمع، لأنه في تطوره أحواله لا تختلف أكثر من هذا  
المجتمع.

#### د. تأثير الأجنبية نيتزس (Nietzsche)

هو فيلسوف والأديب ألماني ويعترف أنه أصدق من غيره و  
بسيط في حياته. كان أبوه راهب ويرتبه تربية حسنة على عائلته.  
وهو طالب ذكي في جامعته ويدرس الفن الكلاسيكي وفقه اللغة  
حتى يكون مدرسا فيه وكان مؤلم في حياته وفي سنة ١٨٧٩م  
كان نيتزس متخرج من تعليمه، وفي سنة ١٨٨٨م مجنونا إلى اخر  
حياته.

وكذلك جبران له متساوى الرأي معه لأن يجب جبران أن  
يقرأ دفاتره وكتابه كما قال مري قرأ جبران فكرة نيتزس منذ  
١٢ سنة من عمره، فلذلك يتأثر كبيرا نيتزس عن فكرة جبران و  
بالخصوص عن "المجنون".

ب. تحليل الشعر "المجنون" لجبران خليل جبران

كيف صرت مجنونا؟

هذه قصتي إلى كل من يود أن يعرف كيف صرت مجنونا: في  
قديم الأيام قبل ميلاد كثيرين من الآلهة <sup>٤٨٨٤٢٤</sup>فَهَضْتُ من نوم عميق  
فوجدت أن جميع براقعي <sup>٦٠١٥٨٤</sup>قد سُرقت -البراقع السبعة التي حكمتها  
وتقنعت بها في حيواني السبع على الأرض. -فركضت سافر  
الوجهة في الشوارع المزدحمة صارخا بالناس: "الصوص!  
الصوص! اللصوص!" فضحك الرجال والنساء مني وهرب  
بعضهم إلى بيوتهم خائفين مذعورين.

وعندما بلغتُ ساحة المدينة إذا بفتي قد انتصب على أحد  
Berdari Penza tupt

السطوح وصرخ قائلاً: "إن هذا الرجل مجنون أيها الناس!" وما  
رفعت نظري لأراه حتى قبلت الشمس وجهي العاري لأول  
مرة. لأول مرة قبلت الشمس وجهي العاري فالتهمت نفسي  
بمحبة الشمس ولم أعد بحاجة إلى براقعي. وكأنما أنا في غيبوبة  
صرختُ قائلاً: "مباركون - مباركون أولئك اللصوص الذين  
سرقوا براقعي!"

هكذا صرت مجنوناً، ولكني قد وجدت مجنوني هذا، الحرية  
والنجاة معا: حرية الانفراد والنجاة من أن يدرك الناس كياني،  
لأن الذين يدركون كيانا إنما يستعدون بعض ما فينا.

ولكن لا أفخرن كثيراً بنجائي. فإن اللصّ وإن كان في غيابة

السجن فهو في مأمن من أقرانه اللصوص!

في هذه القصة يبين جبران أن الجنون هو الذي يستتر وجهه  
بأوجه النفاق، حياتنا هو حياة النفاق حيث نلنا الحرية و  
التسريحية، وقال جميع الناس إننا اللص، اللص من الصدق والحرية،

لكن المجنون لا يهتمون بهذا الكلام لأنه قد سرقت كل الحرية  
والتسريحية. الحرية والسلامة التي تختلط بالشوق، وهذا القول لا  
يفهم إلا من يعرف إننا لسنا من العبودية الهوية.

لو كان الناس بغيرنا وقالوا إننا من المجانين لكن الجنون لا يبالي ولا يكره  
هذا القول، لأن المجنون هو المجنون بنفسه وجميع الناس لا يعرفون هذا.  
وارسالة القديس بولس الرسول إلى أهل كورنثوس استرأ الأوجه النفاذ

الله

عندما ارتعشت شفطاي بالنطق لأول مرة، صعدت إلى الجبل  
Kizbiçer Bergstein

المقدس وناديت الله قائلاً: إنني عبدك يا ربّي، مشيئتك الخفية  
Kirschburg; Kehlendakruu

شريعتي، وسأظل خاضعا لك سحابة الحياة".  
طول المياه Kirsberg Kirsberg

فلم يجيني الله بل مرّ كعاصفة هو جاء واختفى عن ناظري.  
Biedrichstein

وبعد ألف سنة صعدت ثانية إلى الجبل المقدس وخاطبت الله

قائلاً: "أنا جبلة يديك يا خالقي، من تراب الأرض صنعتني وبنفحة

من روحك العلوية أحييتني. فأنا مدين لك بكليتي".

فلم يجيني الله، وكألف من الأجنحة الخاطفة اجتاز بي عابراً.  
Kirsberg Bergstein  
Kirsberg / Kirsbergstein

وبعد ألف سنة صعدت إلى الجبل المقدس أيضا وناجيت الله

ثالثة قائلا: "يا أبتاه القدس، أنا ابنك الحبيب. بالرفقة والحبة ولدتني  
Pekikan

وبالحبة والعبادة سأرث ملكوتك".  
kerajaan ku mecarani

فلم يجيني الله في هذه المرة أيضا. وكالضباب الذي يغشى  
kabut

قصي التلال تواري عن عي.

وبعد ألف سنة صعدت إلى الجبل المقدس وخاطبت الله رابعة

قائلا: "يا إلهي الحكيم العليم، يا كمالي ومحجي، أنا أمسك وأنت

غدي. أنا عروق لك في ظلمات الأرض وأنت أزهر لي في أنوار

السموات ونحن ننمو معا أمام وجه الشمس".

فعطف الله إذ ذاك عليّ وانحنى فوقني وهمس في أذني كلمات  
menyanyi

تذوب رقة وحلاوة، وكما يطوي البحر جدولا منحدرًا إليه طواني

الله في أعماقه وعندما انحدرت إلى الأودية والسهول كان الله هنالك  
lantai lena & turun  
Fajar

أيضا.

في هذه القصة يبحث جبران عن "حقيقة الرب" و "وجهة الرب"، إننا للرب وسنرجع إليه، كما في القرآن الكريم "إننا لله وإننا إليه راجعون". ما أجمل الخالق الذي قد خلق الأرض والسموات، ويبحث أيضا عن الجمال الدنيا وما فيه. وطريقه الذي قد أخذ هذا الرجل في بحثه عن حقيقة ربّه ولا يفكر عن

نفسه لتقرب إليه حيث قال جميع الناس إنه مجنون.  
الرسالة فيه هو الأبار، ذبيح من جد وجر

يا صاحبي

يا صاحبي: إنني لست على ما يبدو لك مني. فما مظهري

سوى رداء دقيق الصنع كحوك من خيوط التساهل والحسنى، ألتف

به ليدراً عني تطفلك ويقيك من إهمالي وتغافلي. وأما ذاتي الحفية

الكبرى التي أدعوها أنا فسرّ غامضا مستترا.

يا صاحبي: إنني أودّ أن لا تصدّق ما أقول وأن لا تثق بم

أفعل، لأن أقوالي ليست سوى صدى لأفكارك. وأفعالي ليست سوى

Backpack selection.  
صحة

أشباح آمالك.



يا صاحبي: عندما تقفل لي: "الريح تهب شرقاً" أجيبك على

الفور قائلاً: "نعم إنما تهب شرقاً" لأني لا أريد أم يخطر لك أم أفكارى  
السابجة مع أمواج البحر لا تستطيع أن تخلق طائره على متون  
الرياح. أما أنت فقد مزقت الأرياح نسيج أفكارك القديمة البالية  
فبت قاصراً عن إدراك أفكارى العميقة المرفوفة فوق البحار. وحسن  
أنك لم تدرك كنهها لأني أريد أن أمشي على البحر وحدي.

يا صاحبي: عندما تبرز شمس فهاك تدنو ظلمة ليلي، ومع

ذلك فإني أحدثك من وراء ستائر ظلمتي عن أشعة الشمس الذهبية  
التي ترقص عند الظهر على قنن الجبال وعما تحدثه في رقصها من  
الظلال الظليلة المنسابة إلى الأودية والحقول - أحدثك عن كل ذلك  
لأنك لا تستطيع أم تسمع أناشيد ظلمتي ولا أن ترى خفقان جناحي  
بين الكواكب والنجوم. وما أحلى أنك لا تسمع ولا ترى ذلك لأني  
أوثر أن أسامر الليل وحدي.

يا صاحبي : عندما تصعد إلى سمائك أهبط إلى جحيمي. ومع

أنه تفصلني عنك هوة لا يستطيع عبورها تظل تناديني قائلاً: "يا

رافقي، يا صاحبي"، فأجيبك: يا رفيقي، يا صاحبي"، لأنني لا أريد أن

ترى جحيمي، فإن لهيبه يحرق باصرتيك ودخانها يسد منخريك. أما  
سبحانك سبحانك

أنا فأني أضن بجحيمي أن يزوره من كان على شاكلتك، لأنني أفضل  
أب  
أن أكون في جحيمي وحدي.

يا صاحبي: أنت تقول إنك تعشق الحق والفضيلة والجمال،

وأنا أقول كقبديا بك إنه يليق بالإنسان أن يعشق مثل هذه المناقب،

غير أنني أضحك من محبتك في قلبي ساترا ضحكي عنك، لأنني أريد

أن أضحك وحدي.

يا صاحبي: إنك رجل فاضل متيقظ حكيم، بل إنك رجل

كامل. ولذلك فأني ضنا بكرامتك أخاطبك بحكمة وتيقظ- ولكني

مجنون منجذب عن العالم الذي تقنطه أنت إلى عالم غريب بعيد، وإنني

أستر عنك جنوبي لأنني أودّ أن أكون مجنونا وحدي.

أنت لست بصاحبي، يا صاح! ولكن كيف السبيل لإقناعك

فتفقه وتفهم؟ إن طريقي غير طريقك ولكننا نمشي معا جنبا إلى

جنب.

الحياة هي الاختيار، ونحن الحق فيها. والصحابة هو الذهب في الحياة لا نستطيع أن يتركه لأن بعض حياتنا هو منه، ودوره مهم جدا حيث لا أحد لا يستطيع يفسد هذه المصاحبة، لو كان دوره مهم لكن الصحابة هو الذي يفسد حياتنا عادة لكننا لا نشعر عن هذا الحال.

كما يصور جبران في حكايته عن الصحابة أن الصحابة ليس من الذي يمشي جانبنا معا أو من الذي يضحك معا لكن الصحابة هو الذي سيدكرنا في نسينا أو خطاءنا و لا ينسون في الفرح أو الحزن والصحابة يعرف إن الخير ليس له الخير في الآخر لأن الحسن عندك ليس الحسن

عندي، هكذا يصور جبران عن الصحابة. وإلا سأله منحه عن الوفاة من الصحابة.

اللعين  
ما ينصب الزارع لهيئة رجر

قلت مرة للعين: "ألم تسأم نفسك الإقامة في هذا الحقل

وحيدا منفردا؟"، فأجابني قائلا: "إن لي في التخويف لذة لا يسبر

غورها، ولذا فأني راض عن عملي ولا أمله".

ففكرت هنيهة ثم قلت له: "بالصواب أجبت، فإنه قد سبق

لي فخبرت هذه اللذة بنفسي".

فأجابني قائلاً: "إنك واهم يا هذا، فإن هذه اللذة لا يعرف

طعمها إلا من كان محشواً بالقش مثلي".

فتركته إذ ذاك وانصرفت وأنا لا أدري هل مدحني أم

سخر مني / سخرت مني

تنقصني.

gera .

وانقضى عام صار اللعين في أثنائه فيلسوفاً علامة. وعندما

مررت به ثانية رأيت غرابين ينيان عشًا تحت قبعتيه.   
 بزمبيجه / xopì

berany gogomay

اللعين هو الشاخص الذي ينصب في هيئة الرجل بين الزرع

لطرده الوحوش، وفي هذه الحكاية يقصد جبران ويصور عن الصورة

الأشخاص المتكبر بما يملك. لو كان اللعين لكنه المتكبر، ما أكبر هو

وكذلك الناس الذي له العقول والهوية.

يصور عن "التكبر" كما يصوره في هذا اللعين، لو كان هو

اللعين إنه "متكبر مع أنه صنع من تبن. حيث قال: "إن هذه اللذة لا

يعرف طعمها إلا من كان محشواً بالقش مثلي".

الرسالة خبيثة علينا المتواضعين ولا متكبرين .

وفي تلك اللحظة صاح الديك فأفاقنا معا من نومهما وهما بعد

في الحديقة ما شيتان.

فقالَت الأم بلطف: "أذاك أنت يا حمامتي؟" فأجبت الابنة

بجلاوة "نعم، أنا ابنتك يا حنونتي!"

يبحث جبران في هذه الحكاية عن تصوير الأم و ابنتها و هما

جدلان عن حياتهما الذي وضعت، وفي احتلام أمها غضبت الأم عن

الأوقات التي قد أخذت الزمن و بدلت ابنتها و لن ترضى الأم، وفي قيامها

من النوم عرفت الأم أن ابنتها في جانبها و تعانقهما، وعرفت وفهمت أن

الحياة هو يجري ويجري كل يوم حيث تنتهى الحياة. الرسالة فيه هو التراح

### الكلب الحكيم

مرّ كلب حكيم ذات يوم بجماعة من السنانير، ولما دنا منهم  
نەسپەرات كەرىمان كەرىمان

رآهم منصرفين عنه ولم يعأوا بقدمه. فوقف يتأملهم مستغربا أمرهم.  
نەسپەرات

وفيما هو يتطلّع إليهم نهض من بين الجماعة سنور بادن تبدو

على وجهه أمانر الهيبة والوقار، فنظر إلى رفقائه وقال لهم: "صلوا أيها

حان الوقت قد مضى، و هذا اللعين قد أكله غرابان و اللعين  
ليس في كباره. بعد الأيام قد فسد هذا اللعين وهو ليس في كباره  
وكذلك الناس، و الناس لا يستطيع منفردا. الحياة ليست أبدا.

بين هجعة و يقظة  
لنيرالنوم  
هنا النوم

كان في المدينة حيثما ولدت امرأة وابنة، وكانت لهما عادة أن  
تمشيا وهما نائمتان.

فحدث في إحدى ليالي الصيف الهادئة الجميلة أن نهضت الأم  
وابنتها من نومها على جاري عادتهما ومشتا - وهما نائمتان - في  
حديقتهما المبرقة بالضباب.  
Kasur Besselabune

وفيما هما ماشيتان قالت الأم لابنتهما: "تبا لم من عدو شرير!  
أنت التي هدمت شبابي حياتها على أنقاض حياتي! آه لو أستطيع أن  
أقتلك!"

فأجابت الابنة وقالت: "أيتها المرأة المقوتة والحيزبون الأنانية  
الرثة القائمة بيني وبين ذاتي الطليقة، يا من تود أن تكون حياتي صدي  
لحياتها الرثة البالية! ألا ليتك تهلكن!"

الاخوة المؤمنون، فإني الحق أقول لكم إنكم إذا صليتم وكررتم  
صلاتكم بجمرة يستجاب تضرعكم وتمطركم السماء فترانا في الحال".  
فلما سمع الكلب الحكيم تلك العظة البالغة ضحك منهم في  
قلبه وارتدّ عنهم وهو يردد لنفسه قوله: "ما أغبى هؤلاء السنانير وما  
أعمى بصائرهم عن إدراك ما في الكتب! أليس مكتوبا، بل ألم أقرأ أنا  
وأجدادي من قبل أخبروني أن ما تمطره السماء إجابة للصلوات  
والتضرعات والابتهالات ليس فترانا بل عظام؟"

انظر ما قال و لا تنظر من قال، هذه العبارة تشرح لنا عن معنى  
الكلام حيث لا ينظر الناس من الكلام، لأن حقيقته هو كلامه وليس من  
الكلام.

وكذلك في هذه العبارة أن الكلب و القط هو الحيوانات لكنهما  
له صورة عن حياتنا. يشرح جبران في هذه الحكاية عن الكلب الذي  
يصاحب مع القط الذي ليس في مستوى الرأي لكن في هذه القصة

الكلب الحكيم يرضى عن ما طلب القط لو كان في أول مرة غضب

القط. وبعمرته وبقليه قد رضي الكلب.

الرسالة فيه هو عمر الحكيم

### العدالة

وكان عرس في قصر الأمير في إحدى الليالي، وكان المدعوون

يدخلون ويخرجون. فدخل رجل مع الداخلين وحيًا الأمير باحترام

ووقار. فنظر إليه الجميع بدهشة لأن إحدى عينيه كانت مفقوءة والدم

يتزف من نقرتها الفارغة.

فسأله الأمير قائلاً: "مادهاك يا صاح؟" فأجابه الرجل قائلاً:

وهي مني ولا مني

"أنا لص أيها الأمير، وقد اغتنتم فرصة في ظلمة هذه الليلة على

جاري عادي وذهبت لأسرق أموال أحد الصيارة. وفيما أنا أتسلق

الجدار لأدخل دكان الصير في ضللت سييلي ودخلت من نافذة جاره

الحائك. فعدوت طالبا الهرب وأنا لا أبصر شيئا لشدة الظلام، فلطم

نول الحائك عيني وبقأها. ولذلك قد أتيتك الآن ملتصبا أن تنصفني من

لبحائك".



فأرسل الأمير واستدعى الحائك. فأحضر الحائك في الحال،

فأمر الأمير أن تطلع عينه.

فقال له الحائك: "بالصواب حكمت أيها الأمير، فإن العدالة

تقضي بقلع عيني، ولكنه غير خاف على سموك أنني أحتاج في حرفي

على عينين لكي أرى حاشي الشقة التي أنسجها، غير أن لي جاراً

إسكافاً له عينان مثلي ولكنه لا يحتاج في مهنته إلا إلى عين واحدة.

فاستدعه إن أردت واقلع إحدى عينيه للمحافظة على الشريعة."

فأرسل الأمير في الحال واستدعى الإسكاف، فحضر واقتلعت

عينه. وهكذا تأيدت العدالة.

حينما قال بعض الناس عن العدالة فبذلك الوقت العدالة لم نجد،

لأننا لا نستطيع أن نضع العدالة في الحقيقة. العدالة في الوسط، لا يستطيع

الإنسان تحقيق العدالة بالحقيقة لو كان الأمير كما يصور جبران لأن حقيقة

العدالة هو للرب. الرسالة فيه عن العدل الذي صعباً أن يحقق

## الملك الحكيم

كان في إحدى المدن النائية ملك جبار حكيم، وكان مخوفاً  
لجبروته محبوباً لحكمته.

وكان في قسطنطينية تلك المدينة بئر ماء نقي عذب، يشرب منها  
جميع سكان المدينة من الملك وأعوانه فما دون لأنه لم يكن في المدينة بئر  
سواها.

وفيما الناس نيام في إحدى الليالي جاءت ساحرة إلى المدينة  
خلسة وألقت في البئر سبع نطف من سائل غريب وقالت: كل من  
يشرب من هذا الماء فيما بعد يصير مجنوناً".

وفي الصباح التالي شرب كل سكان المدينة من ماء البئر وجنوا  
على نحو ما قالت الساحرة. ولكن الملك والوزير لم يشربا من ذلك  
الماء.

وعندما باغ الخبير آذان المدينة طاف سكانها من حي إلى حي  
ومن زقاق إلى زقاق وهم يتسارون قائلين: "وقد جنّ ملكنا ووزيره. إن

ملكنا ووزيره قد أضاعا رشدهما. إنا نأبى أن يملك علينا ملك مجنون.  
هيا بنا نخلعه عن عرشه".

وفي ذلك المساء سمع الملك بما جرى فأمره على الفور بأن يملأ  
حق ذهبي (كان قد ورثه عن أجداده) من مياه البئر. فملأوه في الحال  
وأحضروه إليه. فأخذه الملك بيده وأداره إلى فمه. وبعد أن ارتوى من  
مائه دفعه إلى وزيره فأتى الوزير على ثمالة.

فعرف سكان المدينة بذلك وفرحوا فرحا عظيما جدا لأن  
ملكهم ووزيره ثابا إلى رشدهما...

في هذه الحكاية يصور جبران عن البلاد الضعيف، يبين أن الملك  
يكون إماما قويا، حياة الملك و رعيته في الأمن، حيث في إحدى الليالي  
جاءت الساحرة وتسحر البئر بسحرها، من يشرب هذا الماء سيكون  
مجنوناً.

وبعد الأيام قد شرب كل الناس إلا الملك والوزير، والرعية ضحك ويفكر أن الملك و الوزير من المجانين. بسبب هذا الكلام شرب الملك و الوزير يكون مجنوناً، والرعية يفرح بجنون ملكه.

من هنا نعرف، أن هذه القصة يصور عن أحد البلاد الذي يتأثر بإرادة الرعية من المفكرين جنونه، وعرفنا أن هذا الملك ما عنده الرأي لنفسه و لا يستطيع أن يمسه رأيه أي هو من الملك المتأثر و ما له القوة.

### عندما ولدت كآبتي

عندما ولدت كآبتي أرضعتها حليب العناية وسهرت عليها بعين الحب والحنان.

فنمت كآبتي كما ينمو كل حيّ -قوية جميلة تفيض بهجة وإشراقاً.

فأجبت كآبتي وأحبتني كآبتي، وأحبنا معا العالم المحيط بنا، لأن كآبتي كانت رقيقة القلب عطوفا فصيرت قلبي رقيقا عطوفا.

وعندما كنا نتحدث معا، أنا وكآبتي، كان جيراننا يجلسون إلى  
نوافذهم مصغين إلى غنائنا، لأن غنائنا كان عميقا كأعماق البحر  
وغريبا كغرائب الذكرى.

وعندما كنا نمشي معا، أنا وكآبتي، كان الناس يرنون إلينا بعيون  
تشع حبا وإعجابا متحدثين بنا بأرق الألفاظ وأحلاها، غير أن بعضا  
منهم كانوا ينظرون إلينا بعيون الحسد، لأن الكآبة كانت منقبة محمودة  
وأنا كنت متباهيا فخورا بالكآبة.

ثم ماتت كآبة كما يموت كل حيّ وبقيت أنا وحدي مفكرا  
متأملا.

وها أنا ذا أتكلم الآن فتستثقل أذناي صوتي، وأنشد فلا يصغي  
أحد من جيراني لإنشادي، وأطوف في الشوارع فلا يعبا أحد بي، غير  
أني أتعزى إذ أسمع في منامي أصواتا تقول متحسرة: "انظروا! انظروا!  
فهنا يرقد الرجل الذي ماتت كآبته".

يبحث جبران في هذه الحكاية أن الحزن هو من شعور الناس  
بالفرد، والمحزون الذي يشعر السرور، بالحزن سيعرف الناس حقيقة  
الفرح. قال بعض الشعراء لمن لا يشعر الحزن قد ماتت قلبه.

### وعندما ولدت مسرتي

وعندما ولدت مسرتي حملتها على ذراعي وصعدت بها إلى سطح  
بتي أنادي قائلاً: "تعالوا يا جبراني ومعارفي، تعالوا وانظروا! فقد ولدت  
مسرتي اليوم. تعالوا وانظروا فيض مسرتي الضاحكة أمام الشمس".  
وشدّ ما كان دهشي لأنه لم يأت أحد من جبراني ليرى مسرتي.  
وظللت سبعة أشهر أعلن مسرتي للناس بكرة و أصيلا من على سطح  
بتي ولكن لم يصغ أحد قط لصوتي. فبقيت ومسرتي وحيدتين مهمليين لا  
يعبأ أحد بنا.

وما مرّ على ذلك سنة حتى سئمت مسرتي حياتها فامتقع لونها  
واعتلت إذ لم ينبض بحبها قلب سوى قلبي، ولم يقبل فمها سوى فمي.  
فقضت مسرتي في وحشتها وأمست لا أذكرها إلا عندما أذكر كآبتي.

وما الذكرى سوى ورقة خريف لا ترتعش في الهواء هنيهة حتى

تكفّن بالتراب دهورا.

إن هذه الحكاية ضد حكاية الأولى، يشرح جبران إن السرور كسحر،

والناس سينسون الحزن بمحجى هذه السرور، حتى يكبر بسروره. وهذا الشعور

سيشعره لمن له الحزن، وهذا السرور ليس دائم لكن ساعة، لو كان ذلك نخب

ومسرور بمحيته.

## الباب الرابع

### الخلاصة

#### ١. الخلاصة

بناءً على ما سبق ذكره، فستطيع الباحثة أن تلخص بحثها كما

*Bardaisarfaa*

يلي:

١. جبران خليل جبران هو أديب كبير ولد ٦ ديسمبر ١٨٨٣م في

بشري-لبنان هو قرية على الجبل الأرز شمال لبنان، كان أبوه

فلاحاً و مسكر ليس له أثر في حياة جبران، لكن أمه التي أثرت

حياة جبران.

٢. والمراد بالمجنون في هذا البحث هو ليس من زال العقل وإنما هو

حياة الإنسان الذي يميل إلى حياة النفاق، و النفاق هو من الذي

يتكلم ولا يعمل شيئاً، والرسائل فيه هي الخصائص الأساسية التي

لا بد على كل انسان أن يملكها ليكون محباً في المجتمع. وهي

الصدق والإيمان والوفاء والتواضع والتراحم والحكمة والعدل  
*ʔabizarsaraa*



والصبر بين الناس. ويرجا على جميع الناس أن يملكوها في حياتهم

وهذه في "المجنون" لخليل جبران.

## ٢. الإقتراحات

لقد تمت الباحثة كتابة هذه الوظيفة بعون الله تعالى فيقترح من

القراء أن يصلحوا ما في هذه الرسائل من الخطاء و أن ينموا ما فيها

النقصان للحصول على بحث جديد بالدقة.

## المراجع

إبراهيم علي أبوا الخشب، "في محيط النقد الأدبي" دون الطبع ودون  
المدينة ودون السنة.

أحمد أمين، "النقد الأدبي"، دار الكتاب العربي، بيروت - لبنان،

١٩٦٧م.

أحمد الشائب، "أصول النقد الأدبي"، الطبعة السابعة، مكتبة النهضة

المصرية، القاهرة، ١٩٦٤م.

ذوقان عبيدات و الآخرون، "البحث العلمي مفهومه أدراته أساليبه"،

دار الفكر، عمان، ١٩٨٧م.

المنجد في اللغة والأعلام، الطبعة الثامنة والثلاثون، دار المشرق،

بيروت - لبنان، الطبعة الثامنة والثلاثون، ٢٠٠٠م.

الموجز في الأدب العربي وتاريخه، وضع لجنة من الأساتذة وبالأقطار

العربية، دار المشرق، بيروت - لبنان، ١٩٦٢م.

الشيخ أحمد الاسكندي والشيخ مصطفى عناني، "الوسيط في الأدب

العربي وتاريخه"، الطبعة الثامنة عشرة، دار المعارف، مكة، ١٩١٦م.

محمد خميس، "دراسات في الأدب العربي الحديث"، الأزهر، دون

الطبعة، ٢٠٠١م.

محمد عرفة المغربي، "القصة في الأدب العربي"، الطبعة الأولى، مطبعة

الحسين الإسلامية، القاهرة، ١٩٩١م.

جبران خليل جبران، "المجنون"، المكتبة الثقافية، بيروت-لبنان، دون

السنة.

المجموعة الكاملة لمؤلفات، "جبران خليل جبران"، دارا لحرية للطباعة

والشر، بغداد.

### المراجع الأجنبية:

Alhasan an- Naisabury, Abul qasim, *Pikiran-pikiran Setengah Gilu*, Pen. Risalah Gusti, Surabaya, 1999.

Teew. A, Dr. Prof., *Sastra dan Ilmu Sastra*, Pen. Pustaka Jaya, Jakarta, 1988.

Hardjana, Andre, *Kritik Sastra: Sebuah Pengantar*, Pen. PT. Gramedia Pustaka Utama, Jakarta, 1994.

Semi, M. Atar, Prof., Drs., *Met. Pen. Sastra*, Pen. Angkasa, Bandung, 1990.

Fananie, Zainudin, *Telaah Sastra*, Pen, Muhammadiyah University Press, Surakarta, 2002.

Jabrohim, Drs., *Met. Pen. Sastra*, Pen. PT. Hanindita Graha Widya, Yogyakarta, 2002.

Krippendorff, Klaus, *Content Analysis: Introduction to It's Theory and Methodology*, alih Bahasa: Farid Wajdi, Pen., PT. Raja Grafindo Persada, 1993.

Gibran, Kahlil, *Cakrawala Cinta*, alih bahasa : Idah Uziadannisa', dll. Pen. Diva Press, Yogyakarta, 2001.

Gibran, Kahlil, *Thoughts and Meditations*, alih Bahasa : Drs. Arvin Saputra, Pen. Classic Press, Batam; 2003.

Lubis, Mughtar, *Sastra dan Tekniknya*, Pen. Yayasan Obor Indonesia, Jakarta, 1997.

Peter Ghougassian, Joseph. Dr., *Kahlil Gibran: Wings of Thought*, alih Bahasa: Ahmad Baidhawi, Pen. Fajar Pustaka Baru, Yogyakarta, 2002.

Surya Brata, Sumadi, BA. Drs., MA., Ed.S., Ph.D., *Met. Pen.*, University Gajah Mada, Pen. Raja Grafindo Persada, Jakarta, 1998.

<http://www-personal.umivh.edu/~ircole/gibran/chrono.htm>










<http://leb.net/gobran>

**DEPARTEMEN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MALANG  
Jl. Gajayana 50 Telp. (0341) 551354 Fax. (0341) 572533**

---

---

**BUKTI KONSULTASI**

No.	Tanggal	Materi Konsultasi	Tanda Tangan
01	31 -03-2005	Proposal Skripsi	
02	01 -04-2005	Revisi Skripsi	
03	06 -06-2005	Konsultasi Bab I	
04	20 -06-2005	Konsultasi Bab II	
05	01 -09-2005	Revisi Bab I dan Bab II	
06	05 -10-2005	Konsultasi Bab III dan Bab IV	
07	25 -10-2005	Revisi Bab III dan Bab IV	
08	12 -11-2005	Revisi Bab I, II, III dan IV	
09	15 -11-2005	ACC Keseluruhan	

Mengetahui,

Dean Fakultas Humaniora dan Budaya



  
Drs. H. Dimjati Ahmadin, M.Pd

150. 035. 072